

OFFICIAL BALLOT  
FOR THE  
REPUBLICAN  
PRIMARY ELECTION



City of New York,  
County of New York  
September 9, 2003

MARKING  
INSTRUCTIONS:  
Correct Mark:



投選記號說明  
正確標記



PRIMARY ELECTION INSTRUCTIONS

1. Mark in blue or black pen or pencil.
2. To vote for a candidate whose name is printed on the ballot, completely fill in the voting oval under the name of the candidate.
3. To vote for a candidate whose name is not printed on the ballot, write or stamp the name and fill in the oval in the blank space following the candidate for each public office.
4. Any other mark or writing, or any erasure made on the ballot outside the voting ovals, will void this entire ballot.
5. Do not overvote. If you select a greater number of candidates than there are vacancies to be filled, your ballot will be void for that public office or party position.
6. If you tear, or deface, or wrongly mark this ballot, call the Board of Elections at (212) 886-3800 for instructions on how to obtain a new ballot. Do not attempt to correct mistakes on the ballot by making erasures or cross outs. Erasures or cross outs may invalidate all or part of your ballot. Prior to submitting your ballot, if you make a mistake in completing the ballot or wish to change your ballot choices, you may obtain and complete a new ballot. You have a right to a replacement ballot upon return of the original ballot.

ELECCIÓN PRIMARIA INSTRUCCIONES

1. Marque con lápiz o bolígrafo de tinta azul o negra.
2. Para votar por un candidato cuyo nombre esta escrito en la ficha electoral, llene completamente el ovalo de votar que esta abajo del nombre del candidato.
3. Para votar por un candidato cuyo nombre no esta escrito en la papeleta electoral, escriba o imprima el nombre del candidato y llene el ovalo en el espacio que sigue al candidato para cada una de las oficinas publicas.
4. Cualquier otra marea o escritura, o cualquier borradura echa en la ficha electoral, fuera de los óvalos para votar, invalidaran la ficha electoral por completo.
5. No vote más de lo necesario. Si usted selecciona un número de candidatos mayor que el de las vacantes que deben ser llenadas, su boleta será nula con respecto a ese cargo público o posición partidaria.
6. Si usted rasga o daña o marca indebidamente esta boleta, llame a la Junta Electoral al (212) 886-3800 para recibir instrucciones sobre cómo obtener una nueva boleta. No trate de corregir los errores en la boleta haciendo borrones o tachaduras. Los borrones o las tachaduras podrían invalidar toda o parte de su boleta. Antes de remitir su boleta, si comete un error al llenar la boleta o desea cambiar las opciones que ha seleccionado en su boleta, podrá obtener y llenar una nueva boleta. Usted tiene el derecho de obtener una boleta de reemplazo al devolver la boleta original.

初選說明

1. 請用藍色或黑色墨跡，或鉛筆填寫。
2. 投選一位選票上的候選人，請完全塗滿該候選人姓名下方的橢圓。
3. 投選一位姓名不在選票上的候選人，請在該職稱欄最後的空白處寫下該候選人的姓名或加蓋其印章，并完全塗滿該候選人姓名旁邊的橢圓。
4. 選票上投票用橢圓之外空白處出現的任何其它記號，筆蹟或塗改均將使整張選票失效。
5. 不得超選。如果對某個公職或黨內職務所投選的候選人人數超過該職位所空缺的數目，則選票上對該公職或黨內職務所作的投選將作廢。
6. 如果撕破、毀損、或不慎在選票上留下錯誤記號，請致電選舉局（212）886-3800 瞭解如何獲得一張新的選票。請勿試圖在選票上以塗擦或劃掉的方式改錯，否則可能使選票全部失效或部份失效。如果在投選時出錯或希望改變所投選的候選人，可以在呈遞選票之前，獲得一張新的選票並投選。選民有權以交還原有選票交換一張新的選票。

Commissioners of Elections

2003 Primary Election, New York

COL. 1  
Republican

COUNCIL MEMBER  
CONCEJAL  
市議會議員

第5轄區 任選一名  
(5th District) (5to Distrito)  
Vote for ONE - Vote por UNO

Jennifer Arangio  
健妮佛 艾阮玫

Douglas G. Winston  
道格拉思 G. 文思尊

Write-In  
Candidato designado por el votante  
對非原定候選人  
投“寫入”票